

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ №. 330		TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES №. 330
от		of a
Редовно заседание		regular meeting
на Управителния съвет на		of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България” АД		CEZ Distribution Bulgaria AD
Днес, 8.06.2016 г., в 10:30 часа, в гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159 , ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу “Дружеството”), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:	On this day of 8.06.2016, at 10:30 a.m in the city Sofia, 5th fl.,159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD , a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “ the Company ”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:	
1. г-н Петър Холаковски		1. Mr.Petr Holakovsky
2. г-н Стефан Димитров Апостолов;		2. Mr Stefan Dimitrov Apostolov;
3. г-н Томаш Пецка;		3.Mr. Tomáš Pecka;
Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.		The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.
По точка 7 от дневния ред: Вземане на решение за прекратяване на процедура на договаряне с обявление за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Услуги свързани със снабдяване на документи за недвижими имоти и осъществяване на рекламна дейност и посредничество при продажба на недвижими имоти собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, реф.№ PPS15-127		Under item 7 of the agenda: Taking decision about terminating procedure of procedure of negotiation with announcement for signing frame agreement of public procurement awarding with subject Services related to provision with documents of real estates, advertising activity and intermediation at selling real estates in property of CEZ Distribution Bulgaria AD, ref.number PPS 15-127.
Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юрисконсулт на „ЧЕЗ		The Chairman of the meeting gave the floor to The Chairman gave the floor to Mr.Rali

<p>Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура с предмет: „Услуги свързани със снабдяване на документи за недвижими имоти и осъществяване на рекламна дейност и посредничество при продажба на недвижими имоти собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ е подадено заявление от участника, което не отговаря на изискванията на закона.</p>	<p>Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure with subject: “Services related to provision with documents of real estates, advertising activity and intermediation at selling real estates in property of CEZ Distribution Bulgaria AD“, requested by the participant is not compliant with requirements of the law.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 7 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 7 of the agenda.</p>
<p>Пристигна се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED:</p>
<p>На основание чл. 39, ал. 1, т. 2 от ЗОП във връзка Протокол по чл. 88, ал. 4 от ЗОП от 03.06.2016 г. на комисия, назначена въз основа на Заповед № CD-ORD-1769/08.04.2016 г. на Петър Холаковски – Главен директор „Политики и стратегически планове“ на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, за провеждане на процедура по договаряне с обявление с предмет: „Услуги свързани със снабдяване на документи за недвижими имоти и осъществяване на рекламна дейност и посредничество при продажба на недвижими имоти собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, идентификационен номер на възложителя PPS 15-127, и като взехме предвид следните обстоятелства:</p>	<p>On the grounds of Art. 39, Para. 1, Item 2 of the PPA and in connection to Minutes dated 03.06.2016 prepared pursuant Art. 88, Para. 4 of the PPA of the Commission appointed by Order № CD-ORD-1769/08.04.2016 of Petr Holakovski - ‘Policies and strategic plans’ Director at CEZ Distribution Bulgaria AD, regarding the results from the selection of the candidates in the procedure of awarding public procurement throughout negotiation with an announcement, having subject: “Services related to provision with documents for real estates and advertisement and mediation the sale of real estates owned by CEZ Distribution Bulgaria AD“, Identification Number of the Assignor – PPS 15–127 and as we took into consideration the following circumstances:</p>
<p>1.Обществената поръчка е открита на основание чл. 103, ал. 1 от ЗОП с Решение № 15-127-1 от 24.02.2016 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД;</p>	<p>1.The public procurement has been opened on the grounds of Article 103, Para. 1 of the PPA by Decision № 15-127-1 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, dated 24.02.2016;</p>
<p>2.Обществената поръчка е обявена, като на основание чл. 86, ал. 1 и чл. 25, ал. 1 от ЗОП и чл. 5, ал. 2 във връзка с чл. 5, ал. 1 от Правилника за прилагане на Закона за обществените поръчки обявленето и решението за откриване са изпратени на 29.02.2016 г. до Агенцията по обществени поръчки и са заведени в Регистъра на обществените поръчки под преписка № 01467-2015-0028. Решението за откриване и обявленето за обществената поръчка, както и документацията за участие, са публикувани на основание чл. 22б, ал. 4 във връзка с чл. 22б, ал. 2, т. 2 и т. 3 от ЗОП в профил на купувача в първия работен ден, следващ деня на изпращането им в агенцията. На</p>	<p>2.The public procurement has been announced as on the grounds of Art. 86, Para. 1 and Art. 25, Para.1 of the PPA and Art. 5, Para. 2 in connection to Art. 5, Para. 1 of the Rules for implementation of the PPA on 29.02.2016 the Announcement and the Decision on opening the procedure have been submitted to the Public Procurement Agency and filed in the Public Procurement Register under File № 01467-2015-0028. In accordance with Art. 22b, Para. 4 in connection to Art. 22b, Para. 2, items 2 and 3 of the PPA, the Decision for opening the procedure and the Announcement, as well as the participation documentation have been published</p>

<p>01.03.2016 г., на основание чл. 27, ал. 2 от ЗОП е изпратено съобщение за обществената поръчка до средствата за масово осведомяване.</p>	<p>on the buyer's profile on the first work day after the day of their forwarding to the Agency. On the grounds of Article 27, Para. 2 of the PPA on 01.03.2016, the Assignor sent information to the mass media regarding the public procurement.</p>
<p>3. Предметът на обществената поръчка не е разделен на обособени позиции.</p>	<p>3. The subject of the public procurement has not been divided into detached lots.</p>
<p>4. В предварително обявения срок за подаване на заявления за участие, а именно - до 16:00 часа на 07.04.2016 г., в деловодството на Възложителя е получено 1 (едно) заявление, регистрирано, както следва:</p>	<p>4. In the preliminary announced term for submitting offers and namely until 16:00 h. on 07.04.2016, at the Registry Office of the Assignor 1 (one) application has been received, registered in the way of its submission, as follows:</p>
<p>4.1. Вх. № CD-DOC-4048/07.04.2016 г. 15:12 часа – Консорциум „Алфа Дивелъпмънтс Мениджмънт ЕООД – Лендмарк Пропърти Мениджмънт АД“.</p>	<p>4.1. Inc. №, CD-DOC-4048/07.04.2016 received at: 15:12 h by: Consortium "Alpha Developments Management EOOD – Landmark Property Management AD".</p>
<p>5. След изтичане на предварително обявения срок за приемане на заявления за участие в процедурата, възложителят е назначил комисия на основание чл. 88, ал. 1 във връзка с чл. 34 - 36 от ЗОП, със Заповед № CD-ORD-1769/08.04.2016 г. на Петър Холаковски – Главен директор „Политики и стратегически планове“ на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, на която е възложено да разгледа подадените заявления, да проведе подбор, да оцени оферите и да проведе договаряне по процедура на договаряне с обявление.</p>	<p>5. After the expiration of the preliminary announced term of accepting applications for participation in the procedure, on the grounds of Art. 88, Para.1, in connection to Art. 34-36 of the PPA and by Order № CD-DOC-1769/08.04.2016 of Petr Holakovski - 'Policies and strategic plans' Director at CEZ Distribution Bulgaria AD, the Assignor has appointed a Commission to which has been awarded to consider applications, carry out a selection, evaluate offers and conduct negotiations in negotiation procedure with announcement.</p>
<p>6. Комисията е започнала своята работа по разглеждане на постъпилите заявления и извършване на подбор на кандидатите в 10:00 часа на 08.04.2016 г., след получаване на списъка с кандидатите и подаденото заявление за участие от деловодството на Възложителя и подписване на декларации по чл. 35, ал. 3 от ЗОП от всеки от членовете на комисията.</p>	<p>6. At 10.00 h. on 08.04.2016, after having received the list of the candidates and the submitted participation application at the Registry Office of the Assignor and after each member of the Commission has signed a declaration pursuant Art. 35, Para. 3 of the PPA, the Commission has started its work over consideration and conduction of a selection of the submitted applications.</p>
<p>7. След отварянето на заявлението за участие комисията е извършила подбор въз основа на посочените в обявленето обективни и недискриминационни критерии, при условията и по реда на чл. 68, ал. 7 – 11 от ЗОП. За извършения подбор и резултатите от него, комисията е съставила протокол по чл. 88, ал. 4 от ЗОП от 03.06.2016 г. Комисията е предала протокола на Възложителя за вземане на решение по компетентност.</p>	<p>7. After having opened the participation applications, the Commission has fulfilled selection on the grounds of the appointed in the Announcement objective and non-discrimination criteria pursuant the provisions of Art. 68, Para. 7-11 of the PPA. On the grounds of Art. 88, Para.4 of the PPA and after having fulfilled the selection, the Commission has prepared Minutes dated 03.06.2016. The Commission has submitted the Minutes to the Assignor for taking a competent decision.</p>
<p>8. По отношение на процедурата за възлагане на обществената поръчка, описана в настоящото решение, както и по отношение на настоящото решение, на основание § 18 от ПЗР на ЗОП (обн. ДВ бр. 13/ 16.02.2016 г., в сила от 15.04.2016 г.) е приложим ЗОП (обн. ДВ бр. 28/ 06.04.2004 г., отм. ДВ бр. 13/ 16.02.2016 г., в сила до 15.04.2016 г.). Поради това, навсякъде, където се цитира конкретна правна норма от ЗОП или самият ЗОП, се има предвид отменения закон, който е бил в</p>	<p>8. Regarding the procedure for awarding the public procurement contract described in this Decision and in respect of this decision, on the grounds of § 18 of the Transitional and concluding provisions of the PPA (Prom. SG. 13 /16.02.2016, effective from 15.04.2016) the applicable law is the PPA (prom. SG. 28 /06.04.2004, revoked SG. 13 /16.02.2016, effective until 15.04.2016). Therefore, wherever a specific provision of the PPA and the PPA itself</p>

сила до 15.04.2016 г.

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, Столична община, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, ЕИК: 130277958, като възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 7, т. 6 във връзка с чл. 7а от ЗОП,

О Б Я В Я В А:

I. Кандидатите, които ще бъдат поканени за участие в договарянето, са както следва:
Няма такива кандидати.

II. Кандидати, които не отговарят на обявените от възложителя изисквания, във връзка с което няма да бъдат поканени за участие в договарянето, са както следва:

1. Консорциум „Алфа Дивелъпмънтс Мениджмънт ЕООД – Лендмарк Пропърти Мениджмънт АД“ на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 и чл. 87, ал. 5 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

Кандидатът Консорциум „Алфа Дивелъпмънтс Мениджмънт ЕООД – Лендмарк Пропърти Мениджмънт АД“ е представил запечатан плик с надпис: „Заявление за участие в процедура на договаряне с обявление за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Услуги свързани със снабдяване на документи за недвижими имоти и осъществяване на рекламна дейност и посредничество при продажба на недвижими имоти собственост на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД“, № PPS 15-127“.

След отваряне на плика със заявлението, комисията е установила, че той съдържа документи, които съгласно чл. 87, ал 1 във връзка с чл. 77, ал. 3 от ЗОП и документацията за участие следва да се съдържат в заявлението за участие в процедура на договаряне с обявление. Заедно с документите и информацията по чл. 87, ал 1 във връзка с чл. 77, ал. 3 от ЗОП обаче в плика, представен от кандидата, се съдържа и попълнено и подписано Техническо предложение.

Видът на процедурата е договаряне с обявление. Съгласно ЗОП този вид процедура се провежда на етапи, които са описани в документацията за участие - Глава VIII. „Условия и информация по провеждане на процедурата“, раздел 1. „Условия за участие в процедурата“, както следва:

1. Представяне на заявления за участие и

is cited, the revoked law that was effective until 15.04.2016 shall be taken into consideration.

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, having its seat and management address at: BenchMark Business Centre, 159, Tsarigradsko Chaussee Blvd., Mladost Region, 1784 Sofia, Sofia Municipality, Bulgaria, UIC: 130277958, as Assignor of the public procurement contract pursuant to Article 7, Item 6, in connection to Article 7a of the PPA,

A N N O U N C E S:

I. The candidates, who shall be invited to participate in the negotiations, are as follows:
There are no candidates.

II. The candidates, who do not correspond to the requirements announced by the Assignor and in this connection would not be invited to participate in the negotiations, are as follows:

1. Consortium “Alpha Developments Management EOOD – Landmark Property Management AD” on the grounds of Art. 69, Para 1, Item 2 and Art. 87, Para 5 of the PPA, because of the following reasons and motives:

The candidate Consortium “Alpha Developments Management EOOD – Landmark Property Management AD” has submitted a sealed envelope marked "Application for participation in procedure of awarding a public procurement throughout negotiation with an announcement, having subject: "Services related to provision with documents for real estates and advertisement and mediation the sale of real estates owned by CEZ Distribution Bulgaria AD", № PPS 15-127".

After opening the envelope with the application, the Commission found that it contained documents which, pursuant to Art. 87, Para 1 in connection with Art. 77, Para. 3 of the PPA and the documentation for participation, shall be included in the application for participation in the negotiation procedure with an announcement. Along with the documents and information under Art. 87, Para 1 in connection with Art. 77, Para. 3 of the PPA but the envelope presented by the candidate contains also a completed and signed Technical Proposal.

The type of procedure is negotiation procedure with an announcement. Under the PPA this type of procedure is carried out in stages, which are described in the documentation for participation - Chapter VIII. "Terms and information for conducting the procedure", Section 1. "Conditions for participation in the procedure" as follows:

1. Submission of applications for participation and

<p>provеждане на предварителен подбор на кандидатите;</p> <p>2. Представяне на първоначални оферти от поканените участници и провеждане на договаряне.</p> <p>Съгласно чл. 87, ал. 5 от ЗОП и Глава VI. „Указания за подготовка на заявление за участие“, Раздел 1. „Изисквания към заявлението“ от документацията за участие, при предварителния подбор кандидатът няма право да представя оферта, поради което комисията е решила, че няма основание да разгледа по същество представените документи за подбор, освен за наличие на документ за гаранция за участие, във връзка с чл. 62 от ЗОП.</p> <p>Комисията е решила Техническото предложение да се подпише от най-малко трима от членовете на комисията.</p> <p>Съдържанието на заявлението за участие в процедура на договаряне с обявление е нормативно определен с разпоредбата на чл. 87, ал. 1 във връзка с чл. 77, ал. 3 от ЗОП, а именно - документите и информацията по чл. 56, ал. 1, т. 1 - 5, 8 и 11 – 14 от ЗОП. От обхвата на заявлението изрично са изключени декларацията за липса на свързаност с друг участник или кандидат в съответствие с чл. 55, ал. 7 от ЗОП, както и за липса на обстоятелство по чл. 8, ал. 8, т. 2 от ЗОП, техническото предложение за изпълнение на поръчката, включващо и срок за изпълнение, към което, ако е приложимо, се прилага декларация по чл. 33, ал. 4 от ЗОП и ценовото предложение. По аргумент от противното всеки документ, който съдържа информация относно онази, останала по волята на законодателя извън приложното поле на заявлението за участие в процедура на договаряне с обявление, но намираща място в документите и информацията, която се представят на следващия етап от процедурата - представяне на първоначални оферти от поканените участници и провеждане на договаряне – на практика означава представяне на първоначална оферта от кандидата и несъобразяване с предварително обявените условия от възложителя. Последното води до нарушаване на нормативно закрепената воля на законодателя при процедура на договаряне с обявление (както и при всички други процедури, съдържащи предварителен подбор) Възложителят да няма информация относно техническото предложение и/или ценовото предложение на кандидата, когото класира за следващия етап на процедурата, а именно - представяне на първоначални оферти от поканените участници и провеждане на договаряне.</p> <p>С оглед на гореизложеното кандидатът Консорциум „Алфа Дивелъпмънтс Мениджмънт ЕООД – Лендмарк Пропърти Мениджмънт АД“</p>	<p>conducting preliminary selection of candidates;</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 2. Presentation of initial offers of invited candidates and conducting negotiations. <p>According to Art. 87, Para. 5 of the PPA and Chapter VI. "Guidelines for preparation of an application for participation", Section 1. "Application requirements" of the documentation for participation in the preliminary selection the candidate is not allowed to submit an offer, which is why the Commission has decided that there is no reason to consider the submitted documents for selection, except for the presence of a document for participation guarantee, in accordance with Art. 62 of the PPA.</p> <p>The Commission has decided the technical proposal to be signed by at least three members of the Commission.</p> <p>The content of the application for participation in negotiation procedure with an announcement is legally determined by the provisions of Art. 87, Para. 1 in connection to Art. 77, Para. 3 of the PPA - namely documents and information under Art. 56, Para. 1, Items 1-5, 8 and 11-14 of the PPA. From the scope of application are expressly excluded the declaration of lack of connection with another candidate in accordance with Art. 55, Para. 7 of the PPA, and for lack of a circumstance under Art. 8, Para. 8, Item 2 of the PPA, the technical proposal for execution of the public procurement, including a term of execution, to which, if applicable, a declaration under Art. 33, Para. 4 of PPA shall be applied and the price proposal. Per argumentum a contrario any document that contains information about the one left by the legislator outside the scope of application for participation in the negotiation procedure with an announcement, but in the same time finding a place in the documents and information which shall be submitted to the next stage of the procedure – presentation of initial offers of invited candidates and conducting negotiations – de facto means presenting the initial offer by the candidate and failure to comply with the Assignor's previously announced conditions. The latter leads to a violation of the legally secured will of the legislator that in case of a negotiation procedure with an announcement (as with all other procedures containing preliminary selection) the Assignor shall not have any information according to the technical proposal and/or the price proposal of the candidate who is ranked for the next stage of the procedure - namely, the presentation of initial offers of invited candidates and conducting negotiations.</p> <p>In view of the above the candidate Consortium</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

не се е съобразил с изискванията на Възложителя, посочени в Глава VI. „Указания за подготовка на заявление за участие“, Раздел 1. „Изисквания към заявлението“ от документацията за участие и императивните изисквания, произтичащи от ЗОП, като на основание чл. 69, ал. 1, т. 3 и чл. 87, ал. 5 от ЗОП следва да не бъде поканен за участие в преговорите.

ПРЕКРАТЯВА:

III. Процедура по договаряне с обявление с предмет: „Услуги свързани със снабдяване на документи за недвижими имоти и осъществяване на рекламина дейност и посредничество при продажба на недвижими имоти собственост на „ЧЕЗ Разпределение България АД“, идентификационен номер на възложителя PPS 15-127, обявена чрез публикуване на обявленето в Регистъра на обществените поръчки под преписка № 01467-2016-0028, на основание чл. 39, ал. 1, т. 2 от ЗОП, поради следните причини и мотиви:

С оглед изложените в т. II причини и мотиви, водещи до невъзможността единственият кандидат в процедурата по договаряне с обявление да бъде поканен да подаде първоначална оферта и след това за участие в преговорите, Възложителят е изправен пред хипотеза, в която единственото подадено заявление за участие не отговаря на предварително обявените условия от Възложителя. Поради това на основание чл. 39, ал. 1, т. 2 от ЗОП Възложителят е длъжен да прекрати процедурата с идентификационен № PPS 15-127.

УПЪЛНОМОЩА:

IV. РАЛИ МАНЧЕВ - упълномощен юрисконсулт на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие БИСЕР ДИХОНОВ – Ръководител Направление „Тръжни процедури“, на основание чл. 88, ал. 12 и чл. 39, ал. 3 от ЗОП, да подпише и изпрати уведомителното писмо с препис от решението на кандидата в тридневен срок от вземането му, като едновременно с това го публикува в профила на купувача заедно с протокола на комисията по чл. 88, ал. 4 от ЗОП при спазване на чл. 22б, ал. 3 от ЗОП, както и да изпрати копие от решението до изпълнителния директор на агенцията, като за целта подписва, подава и получава всякакви документи и книжа.

Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.

“Alpha Developments Management EOOD – Landmark Property Management AD” has not complied with the requirements of the Assignor indicated in Chapter VI. “Guidelines for the preparation of an application for participation”, Section 1. “Application requirements” of the documentation for participation and the imperative requirements arising from the PPA, as on the grounds of Art. 69, Para. 1, Item 3 and Art. 87, Para. 5 of the PPA shall not be invited to participate in the negotiations.

TERMINATES:

III. A negotiation procedure with an announcement having subject: “Services related to provision with documents for real estates and advertisement and mediation the sale of real estates owned by CEZ Distribution Bulgaria AD“, Identification № of the Assignor PPS 15-127, announced by publishing the Announcement in the Public Procurement Register under File No. 01467-2016-0028 on the ground of Art. 39, Para 1, Item 2 of the PPA, because of the following reasons and motives:

Having in mind the abovementioned reasons and motives in Item II, leading to failure the only candidate in the negotiation procedure with announcement to be invited to submit an initial offer and then to participate in the negotiations, the Assignor is facing a situation in which the only submitted application for participation does not meet the previously announced terms of the Assignor. Therefore, pursuant to Art. 39, Para. 1, Item 2 of the PPA the Assignor shall terminate the procedure with identification № PPS 15-127.

AUTHORIZES:

IV. RALI MANCHEV – authorized legal advisor of ‘CEZ Distribution Bulgaria’ AD, and in case of his absence – Mr BISER DIHONOV – head of Tender Procedures Department, on the grounds of Article 88, Para.12 and Art. 39, Para. 3 of the PPA, in a three-day term as of issuing the present Decision, to sign and send a notification letter with a transcript of this Decision to the candidates, as at the same time to publish it on the buyer’s profile together with the Minutes of the Commission on Art. 88, Para. 4 of the PPA in compliance with Art. 22b Para. 3 of the PPA, as well as to send a copy of the Decision to the executive director of the Agency and for this purpose signs, submits and receives all kinds of documents and papers.

In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of Competition.

ГЛАСУВАЛИ „ЗА“: г-н Петър Холаковски, г-н Стефан Димитров Апостолов и г-н Томаш Пецка	AFFIRMATIVE VOTES: Mr.Petr Holakovsky Mr Stefan Dimitrov, Apostolov and Mr Tomáš Pecka
Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 7 от Протокол № 330 на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, взето на присъствено заседание проведено на 8.06.2016 г. Препис-извлечението е изгответо в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.	This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 7 of Protocol No. 330 of the Management board of “CEZ Distribution Bulgaria” AD, taken on a regular meeting which was held on 8.06.2016. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.

Вярно с оригинала: / Same with the original:

Румяна Христова/ Rumyana Hristova
Секретар на УС/ Secretary of the MB